

Juan Cuenca, una historia de muchas dimensiones

Juan Cuenca, A Story of Many Dimensions

08.09 - 29.10.22







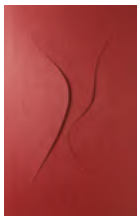
S/T | Untitled, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



S/T | Untitled, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



S/T | Untitled, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



DANZA, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



VENUS, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



S/T | Untitled, 2022
Lámina de madera cortada a láser,
tensada y pintada | Laser-cut, tensioned
and painted laminated wood
96,5 x 60 cm



Sillón 3P. Modelo | Model Eclipse, 2013
Aglomerado de madera DM lacado |
Lacquered MDF chipboard
70 x 57 x 64 cm
Ed. 7/24

Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio. Arte, arquitectura y
diseño de Juan Cuenca*. Sala Vimcorsa, Córdoba,
ES. Reproducido el prototipo en el catálogo: P. 194





Sillón 3P. Modelo | Model Dominó, 2013
Aglomerado de madera DM lacado |
Lacquered MDF chipboard
70 x 57 x 64 cm
Ed. 9/24

Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:

· 2016 *Del plano al espacio. Arte, arquitectura y diseño de Juan Cuenca.*
Sala Vimcorsa, Córdoba, ES. Reproducido el prototipo en el catálogo: P. 193



EQUIPO 57

Butaca (edición | edition *Darro*),

1961 (reconstruida en 1993 | rebuilt in 1993)

Madera de fresno (laminada, curvada y tensada) y cables de acero |

Ash wood (laminated, bent and tensioned) and steel wire ropes

74,5 x 71,7 x 83 cm

Historial de exposiciones y bibliografía |

Exhibition history and bibliography:

- 2017 *Equipo 57 en Córdoba*. Centro de Arte Rafael Botí, Córdoba, ES. P. 90
- 2007-2008 *Equipo 57 (1957-1962)*. CAAC, Sevilla y MEIAC, Badajoz, ES. P. 131
- 1993 *EQUIPO 57*. MNCARS, Madrid, ES. P. 146
- Colección Museu del Disseny, Barcelona, ES.





Bucle, 2014
Madera laminada pintada con acrílico | Acrylic painted plywood
61,5 x 75,5 x 20 cm

Historial de exposiciones y bibliografía | Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio. Arte, arquitectura y diseño de Juan Cuenca*.
Sala Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 68





EQUIPO 57

Interactividad Cine, 1957

Gouache sobre papel | Gouache on paper

33,7 x 45,5 cm

“Por más que sus esculturas nos aparezcan bellas y nos resulten seductoras y fascinantes , los problemas con los que se enfrentan son los problemas constructivos y formales del diseño y de la arquitectura, en los que la idea sigue comprometida todavía con la posibilidad de transformar el mundo.”(2)

“As beautiful as his sculptures appear to us and we may find them seductive and fascinating , the problems they confront are the constructive and formal problems of design and architecture, in which the idea is still committed to the possibility of transforming the world.” (2)

(2) Miguel Cereceda. *Texto 57 años después del 57*. Publicación de Freijo-Madrid. Exposición tensión-forma. 2014

(2) Miguel Cereceda. *57 años después del 57* text. Publication by Freijo-Madrid. Tensión-forma exhibition. 2014



Ola, 2009
Madera laminada | Laminated wood
52 x 93 x 54 cm

Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio. Arte, arquitectura y diseño de Juan Cuenca*. Sala Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 35





Abecedario, 2021. 31 piezas | 31 pieces:

· 29 láminas de contrachapado de madera cortadas a láser, tensadas y pintadas al óleo, representando 29 letras del abecedario español.

Medidas: 39,3 x 39,3 cm c/u |

29 laser-cut plywood sheets, stretched and oil-painted, representing 29 letters of the Spanish alphabet.

Dimensions: 39,3 x 39,3 cm each

· Un trazado regulador. Dibujo a lápiz sobre cartulina.

Medidas: 61,5 x 36,5 x 2,5 cm |

A regulating trace. Pencil drawing on cardboard.

Measures: 61,5 x 36,5 x 2,5 cm.

· Un documento creado por el artista, que detalla su metodología para utilizar los colores en cada una de las letras |

A document created by the artist detailing his methodology for using the colors in each of the letters.

“Los distintos colores al óleo se someten a un criterio reglado que remite a la teoría de la fonética y concretamente a la manera de articulación de los sonidos consonánticos y vocálicos.”(3)

“The different oil colors are submitted to a regulated criteria that refers to the theory of phonetics and specifically to the mode of articulation of consonant and vowel sounds.”(3)

(3) Juan Cuenca. Fragmento del documento que forma parte de la obra “Abecedario”.

(3) Juan Cuenca. Excerpt from the document that is part of the work “Abecedario”.



“Se persigue una ‘tipografía’ de clara intención plástica con los mínimos recursos expresivos, que se someten a un trazado regulador regido por el cuadrado, sus diagonales, las trazas ortogonales y el círculo inscrito.”(4)

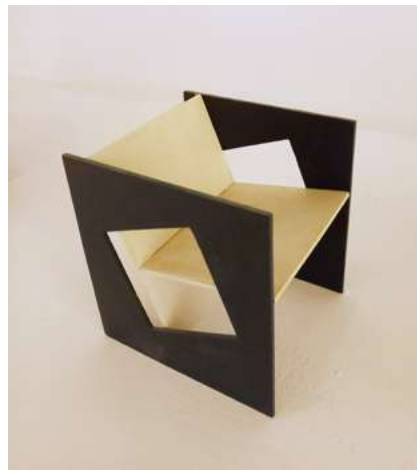
“The aim is a ‘typography’ of clear plastic intention with the minimum expressive resources that are subjected to a regulatory layout governed by the square, its diagonals, the orthogonal traces and the inscribed circle.”(4)



(4) Juan Cuenca. Fragmento del documento que forma parte de la obra “Abecedario”.

(4) Juan Cuenca. Excerpt from the document that is part of the work “Abecedario”.

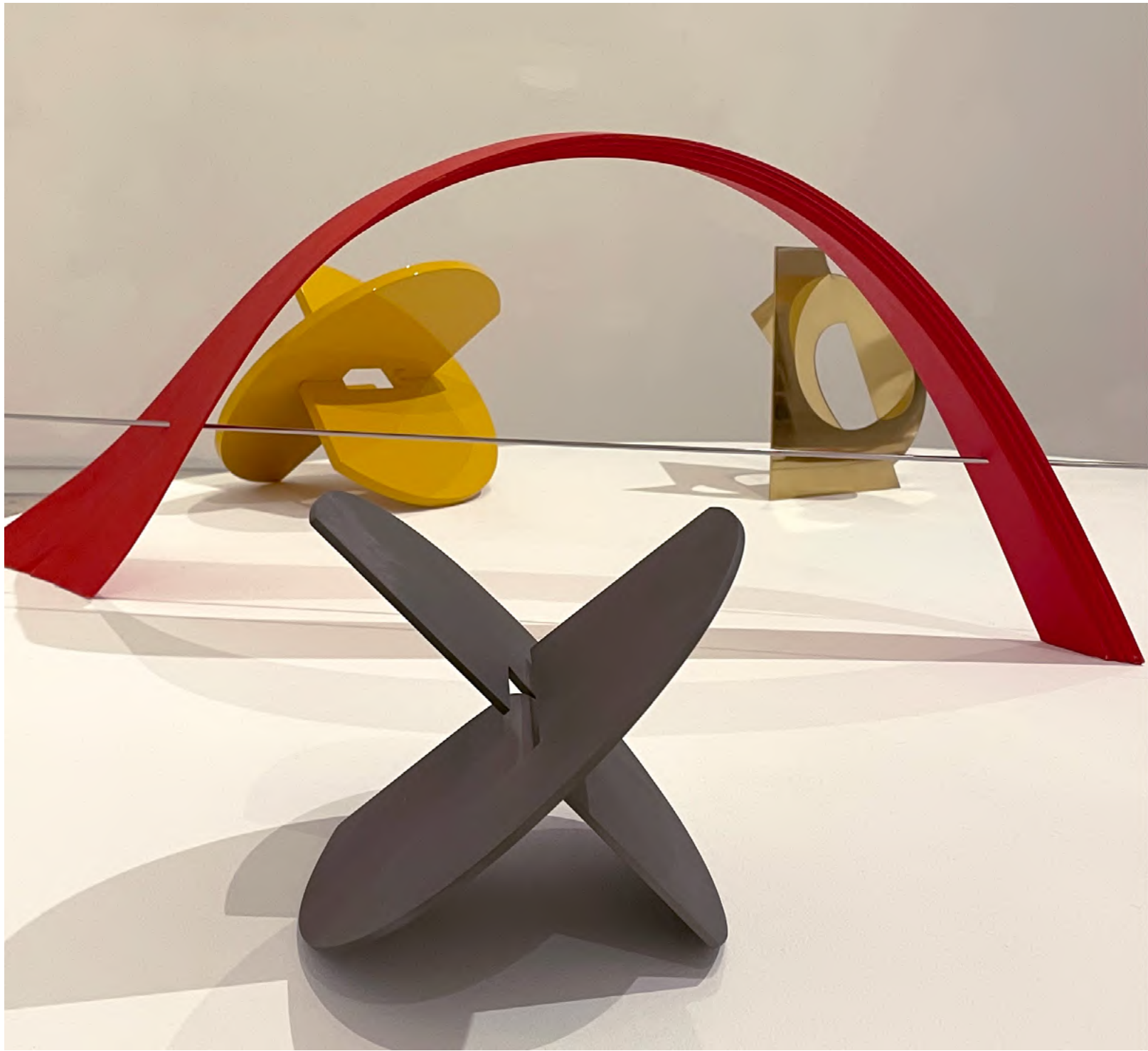




Maquetas de las sillas | Models of the chairs *Dominó*, *Arpa*, *Carre*, *Liceo*.



Maquetas del Sillón *Inés* y de la silla *Liceo tú y yo* |
Models of the *Inés* armchair and the *Liceo tú y yo* chair





Vaivén 3, 2018
Aglomerado lacado |
Lacquered chipboard
Diámetro: 34 cm



Vaivén 4, 2017
Acero inoxidable | Stainless steel
Diámetro: 24 cm



Puente, 2022
Madera laminada pintada al óleo |
Oil-painted laminated wood
34 x 90 x 26 cm



S/T | Untitled, 2022
Latón pulido y barnizado |
Polished and varnished brass
27 x 23,7 x 26,5 cm



S/T | Untitled, 2019
Madera laminada pintada con acrílico |
Acrylic painted laminated wood
Ed. 2/3
28 x 41 x 14,5 cm



S/T | Untitled, 2022
Latón pulido y barnizado |
Polished and varnished brass
27 x 24 x 24 cm



S/T | Untitled, 2022
Madera laminada pintada con acrílico |
Acrylic painted laminated wood
29,5 x 30 x 20 cm



S/T | Untitled, 2020
Contrachapado de madera tensada
y pintada al óleo | Stretched and
oil-painted plywood
59 x 59 cm



CANES, 2021
Contrachapado de madera tensada
y pintada al óleo | Stretched and
oil-painted plywood
59 x 59 cm



S/T | Untitled, 2020
Contrachapado de madera tensada
y pintada al óleo | Stretched and
oil-painted plywood
59 x 47 cm



Díptico compuesto por dos relieves |
Diptych composed of two reliefs:
CU 3R, CU 2R, 2021
Contrachapado de madera tensada
y pintada al óleo |
Stretched and oil-painted plywood
59 x 59 cm c/u | each



Tríptico | Triptych:
Giro 2R, Giro 3R, Giro 4R, 2022
Contrachapado de madera
tensada y pintada al óleo | Stretched and
oil-painted plywood
Diámetro: 59 cm c/u | each



G1, 2022
Contrachapado de madera
tensada y pintada al óleo |
Stretched and oil-painted plywood
Diámetro: 59 cm



Pruebas, a modo de maquetas, que usa el artista como primer paso para elaborar volúmenes y formas. Están realizadas en papel, cartulina y madera de diferentes grosores.

Tests, in the form of models, which the artist uses as a first step to elaborate volumes and shapes. They are made on paper, cardboard and wood of different densities.

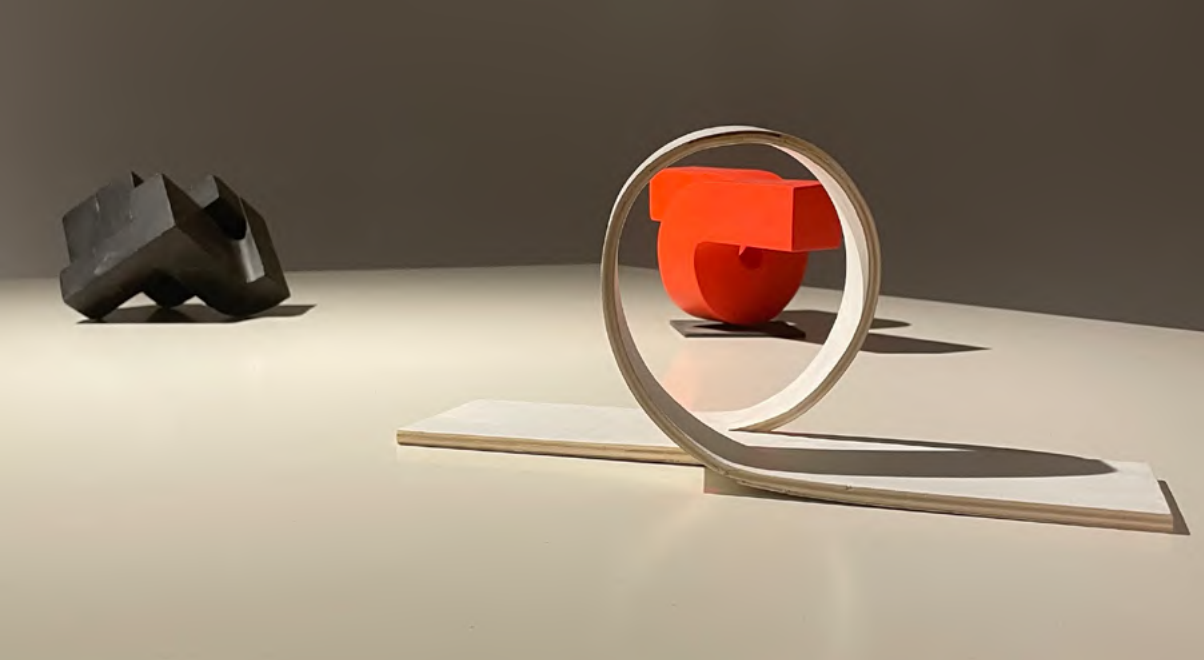




Escultura Modular 1 S/T | Modular Sculpture 1 Untitled, 1973
Escayola | Plaster
18,5 x 14,5 x 18,5 cm
Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio. Arte, arquitectura y diseño de Juan Cuenca*. Sala Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 71



Escultura Modular 5 S/T | Modular Sculpture 5 Untitled, 1974
Escayola | Plaster
13,5 x 15,5 x 21 cm
Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio*. Sala Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 70



S/T | *Untitled*, 2021
Madera laminada pintada al óleo |
Oil-painted laminated wood
15 x 33 x 15 cm



Escultura Modular 4 S/T |
Modular Sculpture 4 Untitled, 1973
Escayola pintada al óleo |
Oil-painted plaster
13 x 28 x 13 cm

Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio*. Sala
Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 70



Escultura Modular 2 S/T |
Modular Sculpture 2 Untitled, 1973
Escayola pintada al óleo |
Oil-painted plaster
14 x 22 x 22 cm

Historial de exposiciones y bibliografía |
Exhibition history and bibliography:
· 2016 *Del plano al espacio*. Sala
Vimcorsa, Córdoba, ES. P. 71





Escultura transitable
(proyecto obra pública), 2021
Aglomerado de madera |
Wood agglomerate
35 x 65 x 56 cm



Pliegue, 2021
Latón con silicato de aluminio
proyectado y barnizado,
acabado en dorado mate |
Brass with aluminum silicate
sprayed and varnished,
matt gold finish
23 x 29 x 26 cm



S/T | Untitled, 2001
Escultura de madera pintada |
Painted wood sculpture
29 x 29 x 29 cm

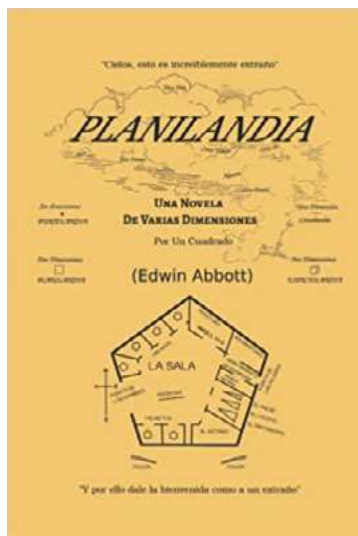


Imposible 1, 2012,
repintada en laca en 2021 |
repainted in lacquer in 2021
Contrachapado de madera
DM, curvada, con lacado al
poliuretano | MDF ply-
wood, bent, polyurethane
lacquered
26,7 x 47 x 6 cm



Imposible 2, 2012, repintada
en laca en 2021 |
repainted in lacquer in 2021
Contrachapado de madera
DM, curvada, con lacado al
poliuretano | MDF plywood,
bent, polyurethane lacquered
25 x 24 x 6 cm

Juan Cuenca, una historia de muchas dimensiones



Portada de *Planilandia* de Edwin Abbott, versión en español editada por Amazon Fulfillment.

En 1884 Edwin Abbott publicó bajo el seudónimo A Square, la novela *Planilandia. Una novela de muchas dimensiones (Flatland, A Romance of Many Dimensions)*. En esta, hablaba de un mundo en el que solo existían dos dimensiones, un mundo bidimensional donde su protagonista, un cuadrado, nos narra en primera persona un sueño en el que escapa de su mundo plano, bidimensional a un mundo de tres dimensiones más complejo.

Esta exposición aborda la práctica artística de **Juan Cuenca** en la que, como en el relato que mencionábamos, sus obras tratan de escapar desde la bidimensionalidad a la tridimensionalidad, utilizando para ello pequeños gestos sutiles que de alguna manera transforman por completo el carácter de estas piezas, su esencia, para hacer que pasen de su bidimensionalidad formativa, a una nueva tridimensionalidad objetual y fáctica; pero además –también como en el relato– se verán cruzadas por una cuarta dimensión: el tiempo, que a su vez es transformado en memoria.

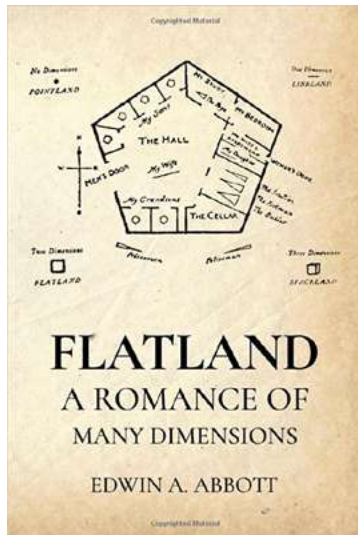
Aunque no se trata de una dimensión, hay un elemento que recorre todas las obras de esta muestra, que se posa sobre su superficie y aporta una serie de cualidades complejas e híbridas de difícil interpretación hasta que nos encontramos con la que podría ser la obra que articula la muestra: AYZ. Un abecedario tipográfico que brota del plano al espacio por un pequeño arqueo de su superficie y que es desbordado por un complejo código de colores relacionado con la fonética de cada letra.

Si la aparición del color en *Flatland* llevó a una revolución en el mundo bidimensional, esta pieza se desborda así misma, el color llena de nuevos significados la obra y nos descubrimos pronunciando sus colores y buscando sus ecos en el resto de las obras, presentes y pasadas –incluso en las creadas colectivamente–, convirtiéndose en un conjunto coral de pintura, escultura, diseño de mobiliario...

Con esta exposición queremos mostrar obras de reciente creación junto a proyectos y piezas en otras muchas dimensiones y disciplinas, así como obras del Equipo 57, ahondando en la complejidad y diversidad de sus trabajos a lo largo de toda su trayectoria profesional y vital sin los que no es posible entender su obra, en toda su dimensión.

Texto de **Ramón Mateos** (comisario), 2022

Juan Cuenca, A Story of Many Dimensions



Cover of Flatland by Edwin Abbott, english version published by Amazon Fullfilment.

In 1884 Edwin Abbott published under the pseudonym A Square, the novel *Flatland, A Romance of Many Dimensions*. In it, he spoke of a world in which only two dimensions existed, a two-dimensional world where its protagonist, a square, narrates in first person a dream in which he escapes from his flat, two-dimensional world to a more complex three-dimensional world.

This exhibition addresses the artistic practice of [Juan Cuenca](#) in which, just as in the story we mentioned, his works try to escape from two-dimensionality to three-dimensionality, using small subtle gestures that somehow completely transform the character of these pieces, their essence, to make them shift from their formative two-dimensionality, to a new objectual and factual three-dimensionality. In addition -just as in the story- they are traversed by a fourth dimension: time, which in turn is transformed into memory.

Although it is not a dimension, there is an element that runs through all the works in this exhibition, which rests on their surface and provides a series of complex and hybrid qualities that are difficult to interpret until we come across the work that is possibly the main piece that articulates the exhibition: AYZ. A typographic alphabet that emerges from plane to space through a small arching of its surface and is covered by a complex code of colors related to the phonetics of each letter.

If the appearance of color in *Flatland* led to a revolution in the two-dimensional world, this piece overflows itself, the color fills the work with new meanings and we discover ourselves pronouncing its colors and looking for its echoes in the rest of the works, past and present -even in those created collectively-, becoming a choral ensemble of painting, sculpture, furniture design...

With this exhibition we want to show recently created works together with projects and pieces in many other dimensions and disciplines, as well as works by Equipo 57, delving into the complexity and diversity of his work throughout his professional and vital trajectory without which it is not possible to understand his work, in its full dimension.

Text by [Ramón Mateos](#) (curator), 2022

“Lo que la exposición titulada ‘Juan Cuenca, una historia de muchas dimensiones’ nos presenta en la galería Freijo es una pequeña retrospectiva, casi una antológica, que recorre la ya larga trayectoria de este arquitecto, a través de algunos de sus diseños de mobiliario, tanto individuales como junto al Equipo 57, y, sobre todo, a través de sus múltiples proyectos y reflexiones escultóricas. Para ello, el comisario de la exposición, Ramón Mateos, ha organizado, con un gusto exquisito, tanto una reproducción del taller del artista [...], como una presentación casi museística de obras originales y de proyectos para esculturas monumentales.”(1)

“What the exhibition entitled ‘Juan Cuenca, a story of many dimensions’ presents at Freijo Gallery is a small retrospective, almost an anthology, which covers the already long career of this architect, through some of his furniture designs, both as a solo artist and with Equipo 57, and, above all, through his multiple projects and sculptural reflections. To this end, the curator of the exhibition, Ramón Mateos, has organized, with exquisite taste, both a reproduction of the artist’s workshop [...], and an almost museum-like presentation of original works and projects for monumental sculptures.” (1)

(1) Fragmento del artículo “J.Cuenca: casi una antológica”, publicado en el diario ABC Cultural por el crítico de arte Miguel Cereceda en setiembre de 2022.

Excerpt from the article “J.Cuenca: casi una antológica”, published in the ABC Cultural journal by art critic Miguel Cereceda in September 2022.



J. Cuenca: casi una antológica

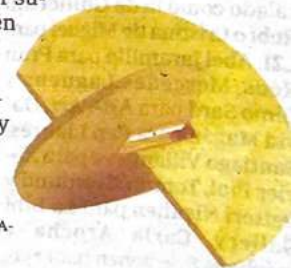
MIGUEL CERECEDA

El Equipo 57 es uno de los colectivos ya míticos de la vanguardia artística española y del llamado ‘arte normativo’. Inspirado y animado por Jorge Oteiza, y fundado en París en 1957, estaba compuesto por un conjunto de jóvenes pintores, escultores y arquitectos que ambicionaban un arte comprometido, capaz de transformar el mundo a través de los principios racionalistas del diseño. El arquitecto Juan Cuenca no estuvo en la exposición inaugural del Equipo en París, ni firmó tampoco su primer manifiesto, pero en ese mismo año ya formaba parte del grupo, participando con ellos en la exposición de la Sala Negra del Paseo de Recoletos de Madrid, en noviembre de ese mismo año.

Lo que la exposición titulada ‘Juan Cuenca, una historia de muchas dimensiones’ nos presenta en la galería Freijo es una pequeña retrospectiva, casi una antológica, que recorre la ya larga trayectoria de este arquitecto, a través de algunos de sus diseños de mobiliario, tanto individuales como junto al Equipo 57, y, sobre todo, a través de sus múltiples proyectos y reflexiones escultóricas. Para ello, el comisario de la exposición, Ramón Mateos, ha organizado, con un gusto exquisito, tanto una reproducción del taller del artista (en la que podemos disfrutar de muchos bocetos y maquetas, así como de la comprensión de su proceso creativo), como una presentación casi museística de obras originales y de proyectos para esculturas monumentales. Por supuesto, la cita incluye también

obra reciente del autor, así como sus últimas reflexiones formales acerca de la interacción entre el sonido, la forma y el color. ♦ **Juan Cuenca Una historia de muchas dimensiones**

★★★★★ FREIJO GALLERY. MADRID.
C/ ZURBANO, 46. COMISARIO: RAMÓN MATEOS. HASTA EL 29 DE OCTUBRE





MANDARIN ORIENTAL
RITZ
MADRID

COLABORACIÓN | COLLABORATION

Exhibición en el Mandarin Ritz |
Exhibition at Mandarin Ritz

En el marco del festival APERTURA Madrid Gallery Weekend 2022, el hotel Mandarin Oriental Ritz seleccionó para exhibir la escultura Sequoya (Juan Cuenca. Sequoya, 2015. Madera de secuoya, 240 x 42 x 37 cm) |

As part of the APERTURA Madrid Gallery Weekend 2022 festival, the Mandarin Oriental Ritz Hotel selected to exhibit the sculpture Sequoya (Juan Cuenca. Sequoya, 2015. Sequoya wood, 240 x 42 x 37 cm).





EVENTOS | EVENTS

Inauguración | Opening

08.09.2022





JUAN CUENCA
Una historia de muchas dimensiones

APERTURA
MADRID
GALLERY
WEEKEND

7 SEP 2022
PREVIEW
de 18 a 20 h.

8 SEP 2022
INAUGURACIÓN
de 12 a 22 h.

FREJO
GALLERY

www.galeriafrejo.com
C/ Zurbarano 46, 28010 - Madrid

Invitación a la inauguración de la exposición |
Invitation to the inauguration of the exhibition.



EVENTOS | EVENTS

Visita guiada | Guided tour

10.09.2022

Visita guiada realizada por Juan Cuenca | Guided tour led by Juan Cuenca



EVENTOS | EVENTS

ARCO Gallery Walks

16.09 / 22.09 / 24.09.2022



Visitas guiadas realizadas en el contexto de *ARCO Gallery Walks* | Guided tours made in the context of *ARCO Gallery Walks*.



En la biblioteca de la galería se ofrece una variada bibliografía para complementar el acercamiento a la exposición, incluyendo ejemplares de *Planilandia* | The gallery's library offers a varied bibliography to complement the approach to the exhibition, including copies of *Flatland*.



FREIJO
GALLERY

Zurbano 46. 28010 Madrid | +34 91 310 30 70 | www.galeriafreijo.com | info@galeriafreijo.com